



TEATR im. CYPRIANA KAMILA NORWIDA
w Jeleniej Górze

Jelenia Góra 26 września 2001

Szanowna Pani
Dyr. Grażyna Szoltysik
Instytucja Kultury „Estrada Śląska”
ul. Kościuszki 88
40-519 Katowice

Dyrekcja Teatru im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze
pragnie zaproponować na V Ogólnopolski Festiwal Sztuki Reżyserskiej
„INTERPRETACJE – Katowice 2002” sztukę

Hugo von Hofmannsthal'a pt. **ELEKTRA**

Poniżej przedstawiamy Państwu najważniejsze informacje dotyczące tej
realizacji :

Przekład: Joanna Kulmowa
z włączonymi fragmentami z **ORESTEI** Ajschylosa
w tłumaczeniu Stefana Srebrnego

Reżyseria: Maja Kleczewska
Scenografia: Marta Szepietowska
Muzyka: Paweł Kolenda
Wokaliza : Elżbieta Kosecka

Premiera na Scenie Studyjnej: 21 stycznia 2001r.

Teatr im. Cypriana Kamila Norwida
58-500 Jelenia Góra
Aleja Wojska Polskiego 38

Telefony:
Sekretariat (075) 764 76 95
Centrala (075) 764 72 73(5)
Dział Marketingu (075) 75 223 25
Pracownia techniczna (075) 75 267 33
Fax. (075) 75 247 30

Konto :
Bank Zachodni
z siedzibą we Wrocławiu
0/Jelenia Góra
11201069-1036-131-3000

Informacja o sztuce:

Elektra Hugo von Hofmannsthal'a jest poetycką wersją greckiego mitu opartą na tragedii Sofoklesa. Austriacki pisarz był zainspirowany przede wszystkim poglądami Nietzschego na starożytną Grecję i wczesnymi pracami Freuda nad interpretacją marzeń sennych. Sztuka miała swoją prapremierę 4 października 1903 roku w Berlinie w reżyserii Maxa Reinhardta. W 1905 roku Richard Strauss zobaczył przedstawienie i postanowił skomponować operę do tekstu Hofmannsthal'a. Odniósł sukces na wielu scenach operowych świata. W wersji teatralnej *Elektra* była w Polsce wystawiona tylko raz, przed drugą wojną światową. W roli głównej wystąpiła wielka gwiazda Stanisława Wysocka. Nikt z jej współczesnych nie śmiał z nią konkurować.

Paradoksalnie *Elektra* to sztuka o miłości i o tym, że w każdym człowieku gniew i lęk może zbudować mur odgradzający go od innych ludzi, mur nie do przebycia. To, co jest w nas staje się nagle naszym własnym wrogiem; walczymy, nie wiedząc, że walczymy ze sobą. Nieumiejętność wyrażania uczuć, sprzeczności i paradoksy tworzą zaskakujący labirynt świata wewnętrznego bohaterów.

Historia rodu Atrydów rozgrywa się w ciągu jednej nocy, w dziesięć lat po zakończeniu Wojny Trojańskiej. Historia rodu Atrydów rozgrywa się nieustannie we współczesnym świecie. Twórcy przedstawienia serdecznie zapraszają Każdego z Was, wierząc szczerze, że mity wciąż jeszcze są żywe i że człowiek od tysięcy lat tak naprawdę wcale się nie zmienił.

Życiorys reżyserki spektaklu:

Maja Kleczewska jest absolwentką Wydziału Reżyserii Dramatu krakowskiej PWST. Wcześniej studiowała psychologię na Uniwersytecie Warszawskim. Podczas studiów współpracowała ze Starym Teatrem w Krakowie jako asystentka Krystiana Lupy, z Krzysztofem Warlikowskim w warszawskim Teatrze Dramatycznym, z Gustawem Holoubkiem przy realizacji Teatru Telewizji oraz z Tadeuszem Bradeckim w PWST w Krakowie.

W 1999 roku zrealizowała *Sonatę widm* Strindberga (z Jerzym Świąchem w roli głównej) w Teatrze 38 w Krakowie, Jej kolejną premierą był *Jordan Reynolds* w Teatrze im. Słowackiego w Krakowie (2000).

Od 1999 jest członkiem grupy młodych reżyserów zorganizowanej w ramach Unii Teatrów Europy.

Jej najbliższe plany artystyczne to m.in.: *Laknąć Kane*, *Anioły w Ameryce* Kushnera, *Pocztą Tagore* i *Romeo i Julia* Shakespeare'a.

Ponadto przesyłamy Państwu najciekawsze recenzje, jakie ukazały się po premierze sztuki.

W repertuarze październikowym nie planujemy grania „Elektry”, ale z przyjemnością zaprosimy Państwa na przedstawienia, które odbędą się w listopadzie, o czym powiadomimy Państwa oddzielnym zaproszeniem.

Łączymy wyrazy szacunku